

665 con

**2013 FORD ESCAPE WINTER BLOWOUT**

Financing starting at **0%**

For a limited time **FORD** will make your first **6 week payment** on selected models

**ValEstrie** LINCOLN SHERBROOKE

819-563-4466 office  
819-822-8055 cell  
mikepage72@hotmail.com

My 19 years of dedication & experience will help guide and personalize your vehicle needs.

**Michael Page**  
54378

**COSTCO** members \$1000. rebate on most models

The Recycle Your Ride program is back



**THE RECORD**

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

**New librarian in North Hatley**



Page 2

# WEEKEND EDITION

95 CENTS + TAXES

PM#0040007682

FRIDAY, JANUARY 18, 2013

## Man dies on slopes at Owl's Head

Gordon Lambie  
Special to The Record

A man in or near his seventies died Thursday morning after having been found unconscious on the slopes of Mount Owl's Head in Mansonville.

The Sûreté du Québec (SQ) in the Memphremagog region report receiving a call at around 9:30 am that a man had been found inert and unresponsive at the ski centre in Mansonville.

"We'll be conducting an investigation into the circumstances of the death," said the SQ's spokesperson Aurélie Guindon, "With the age of the victim, it is not unlikely that he fell as a result of some physical malaise, and that the fall knocked him unconscious."

The man was apparently skiing with one other person. In the process of their descent, the two lost sight of each other. When the man's companion found him again, he was on the ground, unconscious. The police report that he was then taken to hospital where he was confirmed dead.

Owl's Head was reporting, "great snow conditions" on its website, leaving no indication that the incident, which took place around an hour into the mountain's operating day, had anything to do with trail conditions.

## The best nature has to offer



COURTESY

Jacques Thibault, the new director of the Richmond-Melbourne Cross-Country Ski Centre doesn't hide the fact that the 2011-12 season was a very rough one but he says this season is shaping up quite differently. Turn to page 4 in today's Record for the story by Nick Fonda.

# MANOIR STFRANCIS

AN *evolving* RESIDENCE FOR SENIOR CITIZENS

WWW.MANOIRSTFRANCIS.COM

## Stay young at heart!

With our Viactive program 3 times a week, Yoga classes, Wii league and exercise room, it's never been easier to stay young at heart!

Discover our 3 types of evolving accomodation.

Tel. 819.562.0875 125 RUE QUEEN, SHERBROOKE



## Sherbrooke mourns pioneer Françoise Dunn

The city of Sherbrooke has lost a pioneer in its political history with the death of former municipal councillor Françoise Dunn following a lengthy illness. She was 85.

Dunn became the first woman to sit on Sherbrooke Municipal Council in 1982 when she was elected to represent the district of Saint-Alphonse. She served two terms under Mayor Jean-Paul Pelletier. In remembrance of this political groundbreaker, flags at City Hall will remain at half-mast until the funeral.

As councillor, Dunn participated in many important developments in the city, including the acquisition of the old courthouse and its rehabilitation as Sherbrooke's City Hall.

Dunn also served on numerous municipal committees, including that of working on the relocation of the library, whose work led to the construction of the Éva-Sénécal library located at the corner of Marquette and Belvedere North. A passionate pilot, she also served on the executive committee of the Sherbrooke Airport.

A press release issued by Mayor Bernard Sevigny Thursday wished to convey his deepest condolences to the family and friends of Mrs. Dunn on behalf of the people of Sherbrooke and members of the Municipal Council of the City of Sherbrooke.

## Weather



**TODAY:**  
MAINLY  
SUNNY  
HIGH OF -12  
LOW OF -23



**SATURDAY:**  
PERIODS OF  
SNOW  
HIGH OF 0  
LOW OF -14



**SUNDAY:**  
RAIN OR  
FLURRIES  
HIGH OF 1  
LOW OF 0



**MONDAY:**  
SUNNY  
HIGH OF -15  
LOW OF -20



**TUESDAY:**  
MIX OF SUN  
AND CLOUD  
HIGH OF -11  
LOW OF -19

# North Hatley welcomes new librarian

By Heather Davis  
Record Correspondent

Pauline Vallee, a resident of North Hatley for the past 25 years, will soon be the new librarian at the North Hatley Library. Fully bilingual, she brings her experience in the areas of administration, communication, accounting, education and the arts. Some will remember the ten years she worked at the local post office.

Vallee is learning the ropes from outgoing librarian, Annie Potter. She is looking forward to the visits from grade 1 to 4 students at North Hatley Elementary and also to seeing people from the community come through the library's doors.

Ines McNeill has taken on the organization of the large troupe of volunteers that the library relies on to take care of the front end of the library, checking books in and out. McNeill says the library recently asked for new volun-



HEATHER DAVIS

North Hatley has two librarians this month as Annie Potter trains her replacement, Pauline Vallee.

teers and the community stepped up to meet the challenge. She says, "We are thrilled to have new volunteers, but are always looking for more." Volunteers can also help by going through the shelves to weed out misplaced books. Still others help out with building maintenance.

Potter will be done with most of her work by the end

of January and says, in parting: "It's been a brilliant experience. It's a wonderful way to meet a diversity of people. It's a great library for a small village and speaks of the decades and generations and time that has been put into making the library what it is today."

Today the library is more than a place to find a good book. Other activities include

a blood pressure clinic and coffee morning held once a month, two book clubs (men's and women's), creative writing and photography classes, school visits and art shows. Previous long-term librarian Susan Gwyn is currently planning the latest addition: a knitting circle, a great addition to this close-knit community.

## SRC: Winterfest fun at Bishop's

This weekend at BU is the third annual Winterfest. This community-oriented winter celebration will take place Jan 17, 18, and 19, with the majority of the events happening on campus.

The weekend began yesterday with WinterFest Happy Hour at the on-campus student pub, The Gait, featuring some homegrown talent. This performance was followed by a late-night performance by DVBS, an

electronic/dubstep group.

Today's events begin with an early trip to Jay Peak for the BU Snow Bunnies and at 6:30 p.m. tonight, the BU Men's Hockey team will face-off against Cornwall at the WB Scott Arena on-campus. Admission is \$2, everyone is invited to attend and cheer on our winning BU Men's Hockey Club. The team recently took top prize at an Ontario hockey tournament and have been giving every

team they have played an excellent opposition.

The main event of the weekend is Saturday's Rail Jam in The Quad. This community event will host a multitude of fun outdoor events including the Rail Jam ski competition as well as carnival games. Skiers and snowboarders will be competing for over \$2,500 worth of prizes and the coveted Stevenson Cup named for retired Dean of Students, Bruce Stevenson.

For non-skiers, there is a host of winter carnival games; a bouncy castle, poutine-eating contest, dodge ball tournament, sledding obstacle course, limbo competition and a Wheel of Destiny to make for a great experience for all. Music will be played by student DJs and an ice-bar will be open for a pleasurable outdoor atmos-

phere. Admission to the Rail-jam is \$10 at the door.

Finishing off the festival, Canadian rock band Monster Truck will bring down the house at The Gait starting at 10 p.m. Saturday night. Only those ages 18 and over may attend the concert, tickets are \$25.

Adam Peabody, President of the Bishop's University SRC says "Winterfest will be a great opportunity for students and residents to gather and celebrate the beautiful Townships winter." Peabody added that the SRC team "has worked hard to ensure there is something for everyone to enjoy," highlighting the addition of winter carnival games as a first this year. "This promises to be a unique and exciting event for the Eastern Townships. We are very proud."

Draw results: 2013-01-16

<b>LOTTO 649</b>	14 21 27	10	<b>LOTTO 49</b>	04 09 16	33
	34 37 38	Bonus		23 38 47	Bonus

Next grand prize (approx.): \$3,500,000

**Extra** 7900731

Bonus Prizes: 19 21 33 34 **649+** 03 12 20 43

\*Holders of a Québec 49 selection played with Lotto 649 on the same ticket and including the four numbers of the same bonus selection drawn share a prize pool of \$49,000.

In the event of discrepancy between this list and the official winning list of Loto-Québec, the latter shall prevail.

## Ben by Daniel Shelton



# LOCAL NEWS

The amount of money seized increased from the initial \$6,300 to \$14,300, and the amount of suspects arrested increased from eight to ten.

## Tuesday drug bust reaps riches for MRS

Gordon Lambie  
Special to The Record

The Estrie Mixed Regional Squad (MRS) has released additional information regarding the search and seizure operation that took place at ten different locations in St. Denis de Brompton, Sherbrooke, and Racine on Tuesday morning.

The final tally of seizures is higher

than initial reports, with the MRS indicating that more than 4,000 cannabis plants and 25 kg of cannabis were found along with close to 30 g of cocaine, 25 g of hashish, 450 g of magic mushrooms, 20 methamphetamine capsules.

The amount of money seized increased from the initial \$6,300 to \$14,300, and the amount of suspects arrested increased from eight to ten. Of those ten, nine were held for hearings

and one 46 year old man was released for the time being.

According to Aurelie Guindon, spokesperson for the MRS, there was not enough evidence to show a strong connection between the man and the drug network at the present time.

"That does not mean he won't be called in later on," Guindon said, speaking to the shifting nature of this sort of operation.

Of the nine who were held, Christian Chenard and Karl Remis Poulin-Grenier are still in custody awaiting a hearing on the subject of their release and Christian Castonguay, Stéphanie Plante, Richard Gosselin, Mario Marquis, Monique Thibault, Charles Barrière, and Raymonde Barrière have been released on bail following their hearings.

## Hit-and-Run accused seeks psychiatric assessment

SHERBROOKE

The man charged with impaired driving causing the death of Roxanne Cyr-Bouffard and serious injury to Bohémie Drouin, on Prospect Street in Sherbrooke last week has asked for a psychiatric evaluation.

Martin Nadeau, 27, is charged with impaired driving causing death, im-

paired driving causing bodily harm, leaving the scene of an accident with the intent to avoid criminal responsibility and having left the scene without offering assistance to the victims, and breach of probation.

Defense attorney Melissa Gilbert, asked Judge Paul Dunnigan of the Quebec Court that her client undergo a psychiatric assessment of his competence to

stand trial. A team of forensic psychiatrists from the CHUS will have a week to evaluate the suspect prior to his return to court on Jan. 23.

Nadeau was driving a black 2004 Infiniti on Prospect Street at around 3 a.m. Saturday morning when he struck the two young women walking back home

from a trip to the d e p a n n e u r . Nadeau did not stop, but the vehicle was located early Saturday and Nadeau arrested a short time later.

Roxanne Cyr-Bouffard, 19, died of her injuries, while Bohémie Drouin suffered severe injuries, but is expected to recover.

## Profs pound pavement in budget cuts protest

Professors from the University of Sherbrooke, worried about the impact of over \$12 million in cuts imposed by the government, demonstrated yesterday in front of the university's main building, just as a preparatory meeting for the Summit on Education opens in Sherbrooke.

About 30 of the union's more than 450 members demonstrated in front of the University's Georges Cabana pavilion.

The cuts will hurt student services and the pursuit of research projects at the University of Sherbrooke and elsewhere in the university system, the union claims.

The cuts were announced before the summit, on higher education, which is scheduled for mid-February, it adds.

In addition, the union believes the cuts are counter-productive and in no way will realistically address the ongoing crisis in university funding in the province.

## Fishy fraudster fleeces the elderly

SHERBROOKE

The Sûreté du Québec is warning citizens against a fraud artist who has targeted several victims in the Val-Saint-François MRC.

Posing as a door-to-door fish vendor, the 45-year old suspect drives an expensive beige pickup with a freezer full of seafood in

the box. Once he gains the confidence of his victim, by legitimately delivering an order. He would return a few days later and ask to arrange for a loan for which he would provide checks as collateral. The checks, of course, bounced.

The suspect appears to target the elderly primarily in committing his crimes.

The Sûreté du Québec is investigating one dozen cases in connection with this suspect, who is still active in the region, but believes that some complaints have not yet been forwarded to the police. Anyone with information about this is asked to contact police at their local detachment.

## Water plant expansion cheaper than expected

SHERBROOKE

The expansion of the J. M-Jeanson drinking water facility will cost taxpayers considerably less than expected. On Monday, the city's elected officials awarded a \$13.1 million plus taxes contract to Longer Construction to carry out the

project. This represents \$4.4 million less than the price originally estimated by city officials.

The 25 per cent difference is explained by lower than anticipated costs for an ozonation system, process engineering, concrete work and a reduced profit margin for the contractor.

The plant, located in front of

the University of Sherbrooke, will nearly double in size over the next two years and a new filtration stage will be added to meet new environmental standards.

The work will in total approximately \$30 million of which half is expected to be government subsidized.



OGDEN

### Road Inspector

The Municipality of Ogden is seeking a dependable and dynamic individual to join its staff as Road Inspector.

Under the authority of the Municipal Council, the Road Inspector shall be tasked with the inspection of municipal infrastructures (roads, bridges, culverts, road signs, etc.), keeping a detailed inventory of their state and making recommendations to Council as to the work which should be undertaken in priority. He or she shall execute or oversee all construction, upgrade, repair and maintenance work as well as any work required to prevent flooding. He or she shall ensure that all contractual obligations are met by contractors, and apply all provisions of the laws and by-laws pertaining to roads. The Road Inspector is also responsible for the maintenance and keeping of all tools, equipment, machinery and material belonging to the Municipality, and must attend committee meetings and Council sittings. A more detailed job description may be found on the Municipality's website at [www.munogden.ca/en/administration.aspx](http://www.munogden.ca/en/administration.aspx).

#### Requirements:

- College degree (D.E.C.) in civil engineering or other field pertinent to the position, and/or relevant experience;
- A valid driver's licence;
- Proficiency in both French and English as well as a capacity to communicate orally and in writing;
- Practical knowledge of the Microsoft suite;
- Tactful and courteous with clients, proactive approach;
- Demonstrate good judgement as well as organisational and planning skills;
- Available at night and on weekends;
- Preferably an Ogden resident;
- Knowledge of the municipal sector and provincial laws shall be considered an asset.

Full-time, permanent position. Salary conditions commensurate with skills and experience.

Please send your c.v. by mail, fax or e-mail, **at latest on January 31<sup>st</sup> 2013**, to:

Municipality of Ogden  
70 Ogden Road, Ogden, Québec J0B 3E3  
Fax: (819) 876-2121  
[dg.ogden@gmail.com](mailto:dg.ogden@gmail.com)

We thank all candidates for applying. However, please note that only the persons selected for an interview shall be contacted.

# A renaissance at the Richmond-Melbourne Cross-Country Ski Centre

By Nick Fonda  
Special to The Record  
MELBOURNE

The best way to cope with the wind and snow and cold of winter is to go outdoors and have fun. At least, that's what Jacques Thibault, the new director of the Richmond-Melbourne Cross-Country Ski Centre contends. (It's relevant to note that Jacques is an avid outdoor enthusiast who spends his summers canoeing and taking week-long cycling expeditions.)

"The Centre has been in operation for 35 years," he points out, "although it's undergone considerable changes in that time. Originally, it operated out of the golf club and it was known as the Bellevue Cross-Country Ski Club, Bellevue being the name of the Melbourne Golf Club. The construction of Highway 55 altered some of the trails, and when the new chalet was built in 1988, the name was changed to avoid confusion with Sherbrooke's Mont Bellevue which offers downhill skiing."

The chalet, a rather cozy and inviting space that can accommodate about 100 people, cost \$78 000 to build—very little by today's standards, but those involved at the time recall an arduous process: applying for provincial government grants, organizing fundraising events, even writing out IOUs to 15 people who loaned sums of \$500 to \$2,000.

Thibeault doesn't hide the fact that the 2011-12 season was a very rough one for the Centre. A combination of poor snow conditions and administrative problems meant that only a few kilometres of trails were open for no more than a week.

This season is shaping up quite differently.

"We have a new board of directors," Jacques says, "nine members in all; presided by Benoit Gervais and made up of landowners, officials from Richmond, Melbourne and the Centre Local du Développement du Val-St-François, and ski club members. The Centre has always been very much a partnership as all the trails cut through land that belongs to 18 different landowners who allow skiers access to their property. The Centre has two paid employees, myself and Marjolayne Jutras-Rousselle. We've had lots of snow so far this winter and we were able to open on December 26 right after the first snowstorm of the season."

The Centre has 44 km of trails that are maintained by a small but very dedicated group of volunteers.

Perhaps most notable among them are two octogenarians, Jean-Guy Bertiaume and Georges-Henri Poulin who have been very active volunteers since the 1976-77 season. Beginning in late August and until the start of hunting season, they spend much of their free time preparing the trails, a task which entails cutting back

shrubby, removing fallen trees, and occasionally adding gravel to a trail bed or erecting a bridge over a small stream. This despite the fact that, for the last five or six years, Jean-Guy has been unable to ski because of knee problems.

As soon as 20 or more centimetres of snow have fallen, the Centre's two wide-track Bombardier snowmobiles get out on the trails to pack down the snow. They are followed by an all-terrain vehicle which drags behind it a tracker, a simple machine that forms two grooves in the snow that serve as a track for skiers to follow. Steeper pitches generally won't be opened until 40 cm or more have fallen.

"What makes Richmond-Melbourne Centre a very appealing place to ski, or at least one of the things," Jacques says, "is the fact that we offer a very good balance of easy, intermediate, and expert trails. We'll often see four people arrive together and two will set off for the expert trails while the other two go on a more leisurely trek on the intermediate or easy runs."

"We're very lucky here," he continues, "because the countryside is lovely, very picturesque, so it's visually pleasing to be out on the trails. As well, the terrain is hilly enough to provide the more adventurous skiers with some challenging climbs and exciting descents. But we also have valleys that provide gentler terrain."

"Our trails are of the classic cross-

country variety as opposed to the skate-skiing type," adds Jacques. "Except for Trail #1 which is wider and accommodates skiers going in two directions, all of our trails are cut to be about eight feet wide and are designed for one-way traffic."

Skiers will find three small shelters on Trails # 12, 14, and 16, each with a small stove and a pile of wood so that anyone who wishes to take a little break and warm up by a warm fire can do so. Between them, the shelters go through five or six cords of wood on a typical winter.

The people who frequent the Centre are a mix of locals and people from farther afield. "We're very centrally located," Jacques points out. "We're half an hour from Sherbrooke, Drummondville and Victoriaville. We're an hour and a half from Montreal, and we have regular visitors from all those areas."

An adult's day ticket at the Richmond Melbourne Ski Centre is \$12.50 and children under 12 ski for free. Season passes range from \$35 for 13 year-olds to \$15 for adults. Ski rental (skis, boots, poles) is \$15 for adults and \$9 for children. Group rates are available and the chalet can also be rented for banquets, weddings or other special occasions.

To contact the Centre de ski de fond Richmond-Melbourne you can call (819) 826-3869, or you can go to the web site at [www.skidefondmelbourne.ca](http://www.skidefondmelbourne.ca).



## Marketing Communications Officer

Founded in 1836, **Bishop's College School** is one of Canada's preeminent co-educational independent boarding schools. The School is set on a spacious riverfront campus of 262 acres, and consistently attracts promising students from across Canada and around the world. The School is recognized for preparing students for university and life as responsible global citizens.

Commencing immediately and reporting to the Director of Advancement, the Marketing Communications Officer will develop, implement and oversee strategies that engage target audiences and support the mission and vision of the school. More specifically, the Officer will review and produce promotional materials, establish effective public and community relations and support the greater school community with communication strategies. Working closely with the Advancement and Admissions departments, this newly created position provides the candidate with the opportunity to demonstrate their full potential.

The successful candidate will have completed an undergraduate degree in a related field with three years experience in a communications role - preferably in an educational setting. Excellent oral, written and interpersonal skills and the ability to work both independently and as a team player are essential. Bilingualism (English/French) would be an important asset.

A resume and letter of interest should be received by January 30, 2013 at:

Wendy Johnson  
Bishop's College School  
80 Moulton Hill  
Sherbrooke, QC  
J1M 1Z8  
[wjohnson@bishopscollegeschool.com](mailto:wjohnson@bishopscollegeschool.com)  
[www.bishopscollegeschool.com](http://www.bishopscollegeschool.com)

\*\*Only candidates selected for an interview will be contacted.

## ATV riders to protest for right of way

SHERBROOKE

ATV enthusiasts will gather this weekend to protest against the removal of their right of way on Chemin Hamel, in the St. Élie area. They will assemble at both ends of the Trans-Québec trail on Saturday, hoping to spread awareness among Sherbrooke policy makers of the economic impact of the decision.

"We will not block the road. We will have a symbolic gathering," event organizer, Sylvain Roy told local media.

Roy is Director of Security for Club quad du Val-Saint-François and says his spontaneous call for a rally has already attracted 40 committed riders within 24 hours.

The goal is to gather 250 people at both ends of the provincial trail at the corner of Georges-Valières - and Dion roads, -near Highway 222, not far from Matériaux Anctil. The gathering is planned for 1 - 3 p.m. Saturday.

ATV enthusiasts want to demonstrate that they want to ride between these two points separated by a few kilometers, something they currently can't legally do because of the refusal of the City to renew the right of way on Hamel. Nevertheless, some continue to use the road illegally, Roy admits to get through the south of Sherbrooke, an otherwise endless 160-km. detour.

At the Brasserie du Lac-Brompton, an employee confirmed a decline in business from ATV riders this year, although he couldn't quantify this observation.

The city allowed the passage of quads on Chemin Hamel last winter, but 28 of 29 area residents opposed its renewal. Council complied with their request in order to keep the peace.

Arc-en-ciel Quad Club member Denis Prevost called for the restoration of the right of way at city council Monday. He also suggested the creation of an emergency committee. Council responded that such a committee already exists and meets periodically.

ATV clubs are responsible for obtaining rights of way on private land before requesting the right to travel on public roads. Councilor Julien Lachance reminded Prevost the denial of the request for the right of way "was not an easy decision," he said.

**The Sherbrooke-Haiti 2013 Group**  
will be holding an  
**All-you-can-eat Pizza Supper**  
on **Wednesday, January 30** at  
18A Conley in Lennoxville.  
Sittings: 5 p.m., 6 p.m., 7 p.m. & 8 p.m.  
Tickets: \$8 and \$6 for 13 & under.

The pizzas will be provided by  
**Domino's Pizza** and all profits  
will go towards the financing  
for a mission trip in March where the  
team will help to build a school.

# Richmond continues civic reception tradition

By Claudia Villemaire  
Record Correspondent  
RICHMOND

The tradition begun over forty years ago by the long-time president of the Richmond Chapter of the St Jean Baptiste Society, Helen Viger was continued this past Sunday with the annual civic reception hosted in collaboration with the Town of Richmond.

Jacques Arseneault accepted the challenge of following the footsteps and examples of past president, stating how important Viger felt this annual get-together was to the community and to each and every organization. Richmond mayor, Marc Andre Martel re-iterated the president's sentiments, noting the reports from each organization

and/or group was a means to keep all concerned informed.

"We learn from each other the goals, projects, activities, past and future," said Martel. "Actually this event is probably the only one that brings together so many people who volunteer their time and energy throughout the year, giving each representative a chance to not only report their own activities, but also find out what all the others are working on."

The ten thousand meals prepared and delivered by meals on Wheels during the past year is just one example of the dedication of the many volunteers who donate time and energy on a regular basis.

Christmas baskets is another outstanding example of organizations and volunteers coming together for a good cause. Over six tons of food stuffs was delivered to 120 needy families in time for the holidays this year, with 35 volunteers purchasing and preparing a large amount of food for so many.

With over twenty benevolent organizations actively supporting the community, holding the civic reception each year is an ideal venue to "brag" a bit, be better informed and, through their efforts and dedication, continue to support and improve community life for all ages.



CLAUDIA VILLEMAIRE

L to R - Jeannine Gosselin, Secretary, Richmond St Jean Baptiste Society, Micheline Duruis, Sherbrooke Region St. J de B Society, Jacques Arseneault, president, Richmond chapter, St J de B Society, Doris Blanchette, active member, Therese Gagne, member of local administrative council and Mayor Marc Andre Martel.

## Minority JM mine owners will get their money

By Stephen McDougall  
Special to The Record  
ASBESTOS

The cancellation of a provincial government loan last fall may have closed down the Jeffrey asbestos mine, but a group of minority mine shareholders will still get their money, according to their group leader.

"We expect to have the final cheques in the mail by March," said Normand St. Hilaire, the head of the mine's worker cooperative, which owned 35 per cent of the mine last year.

"The sale of our shares was made last July and we have received the money, even though the mine was later closed."

The shares were sold to three partners who took over the mine when a \$58 million loan was finally granted to JM last June after a two-year debate and search for private investors.

The Charest Liberal government had made the loan conditional on a private investment of \$25 million and the sale of all shares to the partnership.

When the Parti Quebecois formed a minority government last September, the loan for the mine was cancelled and the partners later closed the mine.

"We were concerned that the loan cancellation would jeopardize our share sale, but our lawyer said the deal was signed and legal, and the partners had already borrowed the money to pay for the shares," said St. Hilaire.

"We had signed the deal at the right time. There was no turning back."

He said the shares sold for \$2,275,000, or approximately \$1 per share. He did not know how many shares were sold, but said his cooperative has just under 700 members.

"Some members had more shares than others," he said.

"So the cheques will vary according to the member."

The sale had been negotiated in 2011 after the membership voted on it at a private meeting.

St. Hilaire said with the issuing of the cheques, the cooperative will now be dissolved.

"We have a small reserve fund of about \$300,000 that has to be included in the cheques, but I do not know how the accountants will distribute it," he said.

"But once they do, the cooperative is no more and I am out of a job."

The cooperative was formed in 1992 to help finance the purchase of the mine from a group of Montreal businessmen. The cooperative ended up buying 35 per cent of the mine's shares and mine executive Bernard Coulombe ended up buying the rest.

Coulombe was one of the partners investing in the mine last summer, along with Westmount businessman Baljit Chada and an undisclosed Asian company.

Neither Coulombe nor Chada could be reached for comment at press time.

# FOR A HEALTHY DEMOCRACY

TO FURTHER ENHANCE THE CONFIDENCE IN OUR SYSTEM OF FINANCING POLITICAL PARTIES, THE NATIONAL ASSEMBLY HAS UNANIMOUSLY ADOPTED NEW RULES.

The maximum contribution from an elector to a provincial political party, an independent member or an authorized independent candidate drops from \$1,000 to **\$100**.

The National Assembly has increased public funding: for the first \$20,000 in contributions each party collects, the Chief Electoral Officer of Québec will give a subsidy of \$2.50 per dollar collected. For the following \$200,000, the matching funds will be \$1.00 per dollar amassed.

The National Assembly has also increased the political parties' annual allowance. In calculating the amount distributed to the parties, the sum given by the State will increase from \$0.85 to \$1.50 per elector.

In order to limit the financial needs of a political party, the maximum allowed election expenses will be limited to 8 million dollars during a general election.



FOR MORE INFORMATION:  
[ELECTIONSQUEBEC.QC.CA/CONTRIBUTION](http://ELECTIONSQUEBEC.QC.CA/CONTRIBUTION)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Democracy wins, every time

# EDITORIAL

We are blessed by nature and we have made the most of it. Not everyone is that lucky.

## The energy shift: sooner than later

By Francois Tanguay

Sometime in late December the Gentilly 2 nuclear plant was definitely shut down. It had outgrown its life span and needed to be refurbished at a cost that would probably exceed \$2 billion. Considering it contributed less than 2 per cent of our electricity, it made little economic sense to invest so much for so little. In Ontario, at mid-day last Friday, wind power generated nearly 2,000 megawatts of electric power, more than coal based electricity, a first!

The Nanticoke coal plant on the shores of Lake Erie will be shut down in the near future. It was the biggest coal powered plant in North America and fed over 3,000 megawatts of power into the grid. It was also the single most important source of Greenhouse gas emissions in the country. There are now only 740 megawatts of coal power left in Ontario. Nanticoke is scheduled to be shut down for good by the end of the year. A major shift is in the making.

In Germany solar electricity supplied as much as 50 per cent of all the national needs just a few weeks ago. Germany also happens to be the leader in wind power production in Europe. Solar

and wind electricity are cost effective in more and more countries, according to the International Renewable Energy Agency (IRENA), a United-Nations body with more than 160 member countries. The global energy shift has begun.

The economics are making more and more sense when comparing renewables to more conventional sources. Yet they don't receive nearly as much fiscal and financial support as do oil, coal and gas. China is investing massively in solar power and has managed to reduce the cost of a solar kilowatt-hour by two thirds in less than five years. It is now the world leader in solar equipment production. Domestic rooftop installations in Germany have also gone down by 65 per cent in a few short years.

We are relatively immune to this major shift in Quebec, and for an obvious reason: we have some of the cheapest electricity around. This doesn't mean we should shy away from solar or wind power. They are a perfect fit as a complement to our hydro system. This is why we have more and more wind projects. We have reached a point where the electricity from the next dam will cost just as much as that from the next series of windmills. Also, even if wind is intermittent by nature, it happens to

blow more and stronger when we need electricity the most: in winter!

By way of a technical tour de force by Hydro-Québec, every kilowatt-hour produced by wind helps keep just as much power behind the dams. This mix is only possible between hydro and wind power. Both being renewable we stay the course environmentally speaking. Also whatever surpluses result from this mix can be sold at a premium in summer months when New-York or Boston need the extra air conditioning. In turn this extra money helps us balance our budget...every year!

With so much electricity we should now concentrate on our next move: electric cars, and an electric recharging network for the entire province. Car recharge facilities all over the place. Some St-Hubert restaurants already offer this service now. Reload your car while you fill your body! The shift away from oil is a must. It makes environmental and economic sense. Running on cheap, clean and renewable electricity will save us billions per year, literally. Our collective oil bill is now around \$16 billion, with most of it going to transportation. Let's do it.

We are blessed by nature and we have made the most of it. Not everyone is

that lucky. Consider Beijing where some of the dirtiest, SO2 loaded coal on the planet is burned to produce electricity. This city is famous for its high pollution levels. Last Saturday a concentration of more than 700 micrograms of particles per cubic metre of air was registered. Street level vision was down to a few metres at best. After strict and urgent measures were taken the level was brought down to 350 parts. Strict measures? Stay home your shop is closed, do not go out, keep your house closed, lower your heating and so on. The city was nearly shut down. Yet, the resulting reduction was still a long way from the World Health Organization standard of...25! Yes, the Chinese need solar energy and a lot of it.

So, while we count our blessings, let us be reminded that any energy shift from polluting sources serves us all. The coal the Chinese burn sends particles that can be found in ice samples all over the northern hemisphere. No matter where we are, any small shift brightens the global picture. Using less energy of any kind remains the most effective way to diminish our environmental footprint. There are no small steps in the energy shift.

## Look what we have to look forward to

By Steven Black

Two deaf, identical twin brothers died in December having opted for the doctor assisted suicide that is legally available in Belgium. They chose this course under the careful law regulating euthanasia because they were going blind and couldn't bear the thought of losing their autonomy and no longer being able to see each other. Descriptions of their deaths included such positive words as serene, happy and beautiful.

The prospect of avoiding unbearable suffering is certainly attractive to any honest and caring individual. To die under our own terms and in conditions that promise the least amount of suffering possible after having become satisfied that life holds no promise for happiness is something very appealing. How many of us haven't spoken of the preferred time and situation of our deaths? Most I know speak about pre-

ferring to die when they have lived a long healthy life and to die quietly in their sleep.

With the majority of Canadians saying that they are in favour of doctor assisted suicide under limited conditions, the Marois government will be presenting an act to permit the practice under the Quebec healthcare mandate. Many will applaud. It will seem to them the compassionate thing to do since euthanizing our pets is a common, painful experience for many of us. It would also be the final act of personal choice that would be available to assure autonomy right to the end.

Studies in Oregon where doctor assisted suicide has been legally available for several years show that this matter of autonomy is one of the most important reasons patients gave in choosing this option. 84 per cent reported the fear of losing personal autonomy as motivation for seeking this means of death. Tied with this reason is concern about

the decreasing ability to take part in enjoyable activities. Far behind at 26 per cent was the fear of inadequate pain relief.

Dependence and isolation would motivate many to opt for death. Ours is a society that champions the idea personal free choice is the highest good. We also value a society where an institution of some kind is expected to provide for the daily needs of people hopefully to absolve persons from the burden of having to take personal responsibility for the care of others like a disabled child, a depressed friend or a parent with dementia. Too many people do not have connection with the kind of family or community that will stand by them through everything that comes their way. Nor do they have the comforting assurance that people want to care for them through thick and thin. They can't imagine being a burden on anyone else.

So in sympathy with people fearful of a lonely, unhappy and dependent life I want to offer some questions of warning we need to consider when choosing this path in Quebec.

First, to physicians, schools of medicine, nurses and other health care providers - are you prepared to make euthanasia a normal part of your training and an expected part of your job? Are you prepared to deal with patients who cannot see the value of alternative care or with clinics, hospitals and a medical system straining with problems of capacity and budgets that might well pressure you to offer this option as a way to solve these problems?

To pharmacists and pharmacist assistants - are you prepared to provide the lethal drugs that will lead to death and

with the express purpose of death when the prescription comes your way? Consider what your pharmacy will become party to.

To long term care facilities or those that care for disabled children and adults - are you ready to be compelled to provide the option of euthanasia or to support the availability of this option for those under your care? Are you ready to deal with family members who will be looking in this direction?

Tax payers - are you prepared to underwrite the costs of doctor assisted suicide and the funding of clinics that specialize in euthanasia? Are you ready to fight the impulse to accept euthanasia as a means to save tax dollars over and against the higher costs of long term care and therapy?

To Quebecers - are you ready to seek the medical care and advice of doctors and hospital care where the option of euthanasia will be offered to you at times when your own emotional state is most vulnerable? Are you ready for the undeclared assumption that your life is no longer valuable when a person is no longer independent and when they are thought to no longer have the ability to enjoy activities most healthy people can? Are you ready for the pressure that in such a society no institution or family should be forced to go to extra effort to love and care for you? Are you ready when caring for a dependent loved one that some medical professional is going to come along and suggest to you that a loving, kind option for them is death and with the stroke of a pen and a couple of interviews it can be possible?

"Serene, happy and beautiful" seem inadequate to describe such a world.

### THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7  
FAX FOR NEWSROOM ONLY: 819-569-3945  
E-MAIL: newsroom@sherbrookejournal.com  
WEBSITE: www.sherbrookejournal.com

SHARON MCCULLY PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR ..... (819) 569-6345  
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ..... (819) 569-9931

DEPARTMENTS  
ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
NEWSROOM ..... (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE  
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0  
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

#### PRINT SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL	
QUEBEC:	1 YEAR	120.00	6.00	11.97	\$137.97
	6 MONTHS	63.00	3.15	6.28	\$72.43
	3 MONTHS	32.00	1.60	3.19	\$36.79

#### ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	55.00	2.75	5.49	\$63.24
	1 MONTH	4.99	0.25	0.50	\$5.74

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member  
ABC, CARD, CNA, QCNA

# Local Sports

"Altogether, it was a good experience."

## Banner weekend for Bishop's Men's Hockey

By John Edwards  
Special to The Record

The Bishop's University men's hockey team marked another milestone in its short three-year history. The student-run club team won the first tournament title in its history, as it won the St. Lawrence Schooners Invitational Tournament in Brockville, Ontario. Bishop's defeated the St. Lawrence (Cornwall) Sharks 5-2 in the tournament championship game on Friday afternoon, capping a hectic two-day period that saw the team play six games, posting a 5-1 record.

With the tournament banner in tow, the squad returned home to face the McMaster Marauders in the inaugural Molson Challenge, a two-game series. The Marauders picked up a narrow victory, four points to two, as Bishop's won Saturday's game 3-2, while McMaster won Sunday's rematch, 7-5.

At Brockville, Bishop's posted a 3-1 record in round-robin play. They opened with a pair of shutouts, a 6-0 win over Collège Boreal followed by a 2-0 loss to U of T Scarborough. The highlight of round-robin play came early on Friday morning. Bishop's fell behind 2-0 to the hosts from St. Lawrence (Brockville) before charging back to force a shootout. In the 10-round shootout, Justin Taylor scored three times, as Bishop's finally emerged victorious. After a 4-1 win over Humber College, the Purple and White earned a measure of revenge by defeating U of T Scarborough 2-0 in the tournament semifinal and dumped the Cornwall Sharks 5-2. Justin Taylor was named the tournament's Most Valuable Player, while Nigel Vandaleen and Juri Meema-Coleman were named the top



COURTESY ST. LAWRENCE COLLEGE

Bishop's University are the St. Lawrence Schooners Invitational Tournament champs.

goalenders.

Back home on Saturday, a crowd of several hundred saw Bishop's come back to pull out a thrilling 3-2 shootout victory. McMaster took a 2-0 first period lead, but the home side narrowed the

gap to 2-1 in the second. Taylor tied the game late for the hosts in the third as he stripped the puck from a Marauder defenceman at the blue line, and streaked down the ice and made no mistake with a backhander into the top corner. A

scoreless overtime period sent the game to a three-player shootout. Taylor and Chris Matthews scored in the shootout to give Bishop's the win.

Sunday afternoon, playing before Bishop's Principal Michael Goldbloom, the strain of playing eight games in four days started to show. The teams were tied 2-2 after the first period, but McMaster scored a pair of goals 24 seconds apart in the second to take a 4-3 lead. The Marauders scored three more times in the third period and held off a late Bishop's comeback attempt to pick up the 7-5 win. The regulation win, combined with one point from Saturday's shootout loss, gave McMaster the inaugural Molson Challenge trophy.

"Altogether, it was a good experience," said Kevin Gagnon, the team's head coach.

After last week's busy weekend, a light weekend awaits Bishop's this week. They host the St. Lawrence (Cornwall) Sharks on Friday (January 18). Faceoff is set for 6:20 p.m., and the team is hoping to see another strong turnout at the W.B. Scott Arena.

## Nationally ranked Gaiters fall to Redmen

By Mike Hickey  
Special to The Record

After being ranked in the CIS National Top Ten poll for the first time since 1999, the Bishop's Gaiters men's team came down to earth in a 63-60 home loss to the second-place McGill Redmen.

### Late rally falls short

The defeat snapped a seven-game winning streak and more importantly, prevented the Gaiters from solidifying its hold on first place in the competitive RSEQ University standings. Bishop's, 5-2 in league play, is now tied with the Redmen for first place while the Concordia Stingers sit in third place with a 4-3 mark.

"I don't think we were becoming complacent but I hope we come out with more focus Saturday against Concordia," head coach Rod Gilpin said.

After a fast-paced first quarter, the Redmen held a 20-15 advantage, and the game slowed down as both defences

CONT'D ON PAGE 8

## WINNERS OF THE OSS, ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE CONCERT

• Midge Parent

• Maggie George



JANUARY 19  
2013  
at 8 p.m.

TCHAIKOVSKI,  
LE FLAMBOYANT



Guest soloist  
ANDRÉ LAPLANTE, piano

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



BMO Groupe financier

# Healthy eating suggestions for the runner/athlete all year round



A RUNNER'S MIND  
CHRISTINE BLANCHETTE

(Part one of a two-part healthy eating column.)

When it comes to the gift of health there is no time limit or expiry date as to when you can enlighten someone you care about — or yourself for that matter. With more people making healthy choices each year, the marketplace is exploding with new gluten — free product and other healthy choices. Giving the

gift of health *all year round* can change your partner's life or someone you know.

For most runners, eating well and following an exercise program goes hand-in-hand. According to Stats Canada, healthy eating plays an important role in promoting health and helps to prevent obesity and chronic diseases such as diabetes, cardiovascular disease and some cancers. Along with the health benefits of physical activity, include a reduced risk of high blood pressure, depression, stress and anxiety. In 2011, 53.8 per cent of Canadians were at least "moderately active" during their leisure time — energy expended at work, in transportation or doing housework is excluded. "Moderately active" would be equivalent to walking at least 30 minutes a day or taking an hour-long exercise class at least three times a week. Almost 70 per cent reported walking during leisure time in the past three months, while gardening, home exer-

cise, jogging or running, swimming, and bicycling were also popular.

According to the Canadian Digestive Health Foundation, more than 20 million Canadians suffer from digestive disorders every year. This can be devastating to your personal and professional life.

As eating healthy and running daily is part of my routine, let me introduce you to a gluten-free health product that I've sampled, called i heart keenwah. I tried the cranberry cashew flavor, a ready-to-eat snack. It's natural, sweet and chewy and is very crunchy. The clusters are square-shaped and I enjoyed this flavor. Having cranberries mixed with a cashew flavour was delicious. I was careful not to crunch the clusters too hard for fear of chipping a tooth. Eating these snacks makes me less hungry between meals and I'm looking forward to trying the other flavours.

The US company, i heart keenwah was founded in 2009, claims the snack can be eaten between meals basically at any time and comes in four flavours: almond, cranberry cashew, ginger peanut and chocolate sea salt, and are available at most Canadian health food stores.

In May 2012, in Oprah's Magazine — The May 2012 O List: 9 Products Guaranteed to Make You Feel Good — i heart keenwah quinoa bites received a positive review by Oprah — "Health & Happiness — You know how healthy snacks tend to taste like Styrofoam? These quinoa-based bites are natural, gluten-free, and yummy."

The company coined the term, "superfood" for its product line, which dates back to ancient times — small amounts of quinoa powered Incan warriors for days. It's known by the Andean peoples of South America as chisaya mama, the "mother of all grains," and touted by health experts as the only whole grain that's a complete source of protein. It contains all nine essential



amino acids, the same kind of protein found in meat and dairy. It's low-glycemic, packed full of fibre, magnesium, and vitamins. In fact, the United Nation's Food and Agriculture Organization says it is so nutritious it can be substituted for mother's milk.

For information: [www.iheartkeenwah.com](http://www.iheartkeenwah.com).

In next week's column, I will review another gluten-free product and it can be combined with many foods, such as oatmeal each morning. It is called Mila and this raw food is also good for pets!

[www.christineruns.com](http://www.christineruns.com)  
Twitter: Christineruns

## Gaiters fall

CONT'D FROM PAGE 7

tightened. McGill methodically increased their lead throughout the second half and appeared headed for a one-sided victory until the Gaiters responded with a furious late-game rally. Trailing 57-45 with less than five minutes remaining, Bishop's finished the game with a 15-6 run but ran out of time.

The Gaiters, who were backed by a boisterous crowd, hurt themselves by missing a number of layups and connected on just eight of 16 foul shots in the second half. Their offensive inefficiency ruined a solid defensive effort in which they forced 28 turnovers and held McGill to their lowest point total in seven league games.

Mike Andrews led Bishop's with 18 points while Onnex Blackwood and Je-

remy Leonard Smith chipped in with 15 and 11 points respectively. Simon Bibeau led the Redmen with 17 points including five of seven from the three-point line.

The women's game was never in doubt as the defending league champion Martlets jumped out to a 39-23 halftime lead and extended it to 55-33 by the end of the third quarter. To their credit the Lady Gaiters did not quit and won the fourth quarter 18-9. Bailey Trafford had her best game of the season as she tallied 18 points and grabbed five rebounds while Riley Shkimba added 12 points to the Gaiter cause.

Bishop's heads to Montreal Saturday afternoon for a doubleheader with the Concordia Stingers. Their next home game is slated for Wednesday, January 23 when they host the UQAM Citadins.

FRIDAY, JANUARY 18, 7 P.M.



Be part of the experience!



Phoenix

[www.hockeyphoenix.ca](http://www.hockeyphoenix.ca)

819 560-8842

## BASKETBALL AT BISHOP'S

### Bishop's vs UQAM

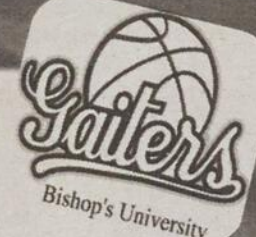
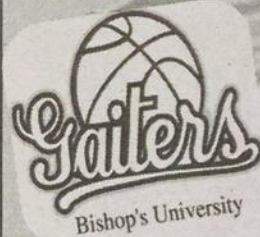
Wednesday,  
January 23, 2013

DOUBLE HEADER

6 p.m. & 8 p.m.

at the J.H. Price Sports Centre

General Admisson: Adults \$8., High School & CEGEP Students \$5., BU students \$3.



"Proud sponsor of the Bishop's Gaiters"



"Proud supporter of the Bishop's Gaiters"

**Deaths**



**Rita  
(nee Goodsell)  
RICHER**

Passed away after a lengthy illness at the CHUS Fleurimont on Tuesday, January 15, 2013, at the age of 73. Cherished wife of Thomas and loving daughter of the late James Goodsell and the late Yvonne Michaud, Adoring mother of Bryan (Darlene), Johanne (Jay) and Lisa (Mark); Precious grandmother of Justin (Karine), Patrick (Nakita), Nicholas (Natasha), Joshua (Vanessa), and Alison. Rita will also be sadly missed by her two great-grandchildren

Abygail and William along with her brother Raymond Goodsell (Alice), brother-in-law Paul Lacroix (the late Pauline), her sister-in-law Betty Poutre (the late Real), many cousins, nieces, nephews, other relative and numerous friends.

Resting at the Cass funeral Home, 545 Dufferin, Stanstead where friends may come to visit on Friday, January 18, 2013 from 2:00 to 4:00 p.m. and 7:00 to 9:00 p.m., also on Saturday, January 19, from 1:00 p.m. until 1:45 p.m., followed by the funeral service in Sacred Heart Church at 2:00 p.m..

As a tribute to her memory, donations made to the Heart and Stroke Foundation, 2630 rue King West bureau 100, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1 or the CHUS Fondation Inc., 3001 12e Ave. North, Sherbrooke, Qc. J1H 5N4 would be greatly appreciated by the family.

**CASS FUNERAL HOMES**  
545 Dufferin St., Stanstead QC  
PHONE: 819-876-5213  
FAX: 819-876-5213  
stanstead@casshomes.ca  
www.casshomes.ca

**Deaths**



**Marguerite  
VALLÉE  
1917 - 2013**

Mrs Marguerite Vallée passed away at the Wales Home on January 12, 2013, at the age

of 95, daughter of the late Eugène Vallée and the late Amanda Dupuis, residing in Cleveland.

Mrs Vallée leaves to mourn her sister Gabrielle McKenna (the late John) as well as many nieces, nephews and other family and friends.

Resting at the Coopérative funéraire de l'Estrie (485 rue du 24-Juin, Sherbrooke) where friends may come visit on Saturday, January 19, 2013 from 2 to 4 p.m. followed by a farewell ceremony at the chapel of the complex at the same address.

Interment will be at the St-Michel cemetery at a later date.

The family wishes to thank the entire staff at the Wales Home Rest Home for the wonderful care given to Mrs Vallée.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DE L'ESTRIE**  
485 24 Juin St., Sherbrooke QC  
PHONE: 819-565-7646  
FAX: 819-565-7844  
www.coopfuneraireestrie.com

**In Memoriam**

**DOUGHERTY, Stuart.** 1924 - 2002.  
*Each of us in our own way  
Has treasured memories of him today.  
A dear husband, father, grampa and great-grampa.*

**AUDREY AND FAMILY**

**STUBBERT, Agnes** - In loving memory of a wife, mother, grandmother

and dear friend who passed away January 18, 2005.

*They say there is a reason  
They say that time will heal  
But neither time nor reason  
Will change the way we feel  
For no one knows the heartache  
That lies behind our smiles  
No one knows how many times  
We have broken down and cried  
We want to tell you something  
So there won't be any doubt  
You're so wonderful to think of  
But so hard to be without  
May the winds of love blow softly  
And whisper for you to hear  
That we'll always love and miss you  
And wish that you were here.*

**Loving you always  
Forgetting you never.  
CEDRIC (husband)  
NINA (daughter)  
CURTIS & NANCY (son)  
MALCOLM & MARIE-HELENE (son)  
JEREMY, JULIETTE, JACOB, ESTEBAN  
& LIAM (grandchildren)  
JANET (best friend)**

**Card of Thanks**

**BERNAIS** - I would like to extend my most sincere gratitude to the many people who have been there for me and my children during this most difficult time. So many of you jumped in and helped ease the burden and I want to thank each of you and let you know that what you did made a world of difference. From the many visits we received, to the donations of gifts, a Christmas tree, cards, food and money, to the toy drive and the slideshow, to helping with the kids and the funeral arrangements, I am grateful. Special thanks go out to Rev. Lise Kuminska, Janie & Leslie Webster at Cass, Shari & Michele from Crème de la Crème, Marion Emslie Dupuis, Paul Poirier from Tree Corners Campground, Sunnyside Elementary, Jardin Des Frontières, Stanstead College, Krista & Steph, Emilie & Larry Bernais, Yves Bernais, and Cousins Julie & Michele for your extra help and support. I was truly touched to see how many people came out to celebrate and remember Russ' life at both the parlour and the funeral. Your continued presence has helped us get through this first holiday season without him.

**SINCERELY,  
LISA BERNAIS**

**Card of Thanks**

**DYMOND** - My family and I would like to take a moment and thank my father's doctor (Dr. Camirand), CLSC nurse (Nichole) and the Maison au Diapason, where Dad spent his last month. We had many phone calls from caring people, and beautiful sympathy cards have come pouring in. Going to funerals are never an event that we want to go to. Thank you to all who came to the funeral with your memories and encouraging words. To our ministers, Rev. Gayle Chourinard and Rev. Ryk Allen for a lovely service and always checking up on Dad and myself. To the Complex Brome Missisquoi funeral home for their professional care. To the Pousse Verte for their beautiful flower arrangement. To the Sutton Royal Canadian Legion for helping us with the lunch. Dad (Charles William Dymond) is now where he wants to be with Mom. I will miss them both terribly.

**VALERIE DYMOND (DAUGHTER) & FAMILY**

FRIDAY, JANUARY 18, 2013

**The World  
Almanac  
Databank**

Today is the 18th day of 2013 and the 29th day of winter.

**TODAY'S HISTORY:** In 1788, English settlers landed in Australia to establish a penal colony.

In 1964, planners unveiled the designs for New York's World Trade Center.

In 1993, Martin Luther King Jr. Day was officially observed in all 50 states for the first time.

**TODAY'S BIRTHDAYS:** Baron de Montesquieu (1689-1755), political philosopher; Daniel Webster (1782-1852), statesman/orator; A.A. Milne (1882-1956), children's author; Cary Grant (1904-1986), actor; Danny Kaye (1913-1987), entertainer; Kevin Costner (1955-), actor; Mark Messier (1961-), hockey player; Jason Segel (1980-), actor.

**TAYLOR** - Husband STERNIE (Jan. 18, 2002), MUM (May 19, 1999), DAD (May 18, 2008).

*Those special years will not return  
When we were all together  
Of the ones we loved so dear  
Thou art gone but not forgotten  
Loved and thought of every day.  
LOVE FRANCES & FAMILY*

**TODAY'S SPORTS:** In 1976, wide receiver Lynn Swann gained 161 yards on four receptions and was named MVP as Pittsburgh defeated Dallas 21-17 in Super Bowl X.

**TODAY'S FACT:** The United Nations designated 11 convict sites in Australia - used as prisons by the British empire in the 18th and 19th centuries - as World Heritage Sites in 2010.

**TODAY'S QUOTE:** "One of the advantages of being disorderly is that one is constantly making exciting discoveries." - A.A. Milne

**TODAY'S NUMBER:** 139,797 - square miles of Pacific Ocean encompassed by the Papahānaumokuākea Marine National Monument, designated by President Bush in June 2006.

**TODAY'S MOON:** First quarter moon (Jan. 18).

**RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES**

**BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:**  
Text only: 37¢ per word. Minimum charge \$9.25 (\$10.63 taxes included)  
Discounts: 2 insertions or more: 15% off  
With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.  
**BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:**  
Text only: \$15.00 (includes taxes)  
With photo: \$25.00 (\$28.74 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.  
**WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:**  
\$25.00 (\$28.74 taxes included) **WITH PHOTO:** \$35.00 (\$40.24 taxes included)

**Please Note:** All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clas-sad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

**DEADLINES FOR DEATH NOTICES:**  
For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.  
For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

# Church Services

## Anglican

### FITCH BAY

St. Matthais Church, Sunday, January 20, at 11 a.m., our contemporary service will be held. Shelley Mushtaler will be sharing. Pot-luck lunch following service. All welcome.

### LENNOXVILLE

Saint George's Anglican Church, Lennoxville, at 84 Queen St., celebrates Holy Communion every Sunday at 8.00 a.m. and every 1st, 3rd, and 5th Sunday at 10.00 a.m. Morning Prayer is held every 2nd and 4th Sundays. Sunday School and Youth Group at 10.00 a.m. every Sunday. 819-346-5564.

### SHERBROOKE

The Anglican Church of the Advent, 473 Bowen St. South, Sherbrooke, welcomes you to the service of Holy Communion this Sunday, January 20 at 11 a.m. The Ven. Dean E. Ross officiating.

### NORTH HATLEY

St. Barnabas Anglican Church, at 640 ch. Sherbrooke in North Hatley, celebrates Holy Communion every Sunday at 10:00 a.m. Sunday School is also at 10:00 a.m. 819-842-2686.

## Presbyterian

### LENNOXVILLE

St. Andrew's Presbyterian Church, 256 Queen St., Lennoxville, 819-569-3100. Minister: Rev. John Barry Forsyth. Organist: Anthony Davidson. Sundays: 10:30 a.m. Worship and Sunday School. The Word of Grace Radio Broadcast, P.O. Box 404, Sherbrooke, QC, J1M 1Z6, Station CJMQ 88.9 FM or www.cjmq.fm, Sundays 8:30 a.m. Culte en français dimanche 17h, Pasteur Rev. G. Fantechi 819-566-5962.

## United

### LENNOXVILLE

Lennoxville United Church, corner of Queen and Church Street: Worship and Sunday School on January 20 at 10:00 a.m. Rev. James Potter, 819-565-8449; website - lennoxvilleunitedchurch.com.

### SHERBROOKE

Plymouth-Trinity United Church, corner of Dufferin and Terrill, the Rev. Robin Osborne, 819-346-6373. Sunday Worship at 10:30 a.m. There are activities for children during worship and nursery care for children under 2 years of age.

### WATERVILLE-NORTH HATLEY

January 20: 9:30 a.m. service at the Hatley United Church and 11 a.m. at the Waterville-North Hatley United Church with Sunday School at both. Rev. Mead Baldwin 819-837-1112.

## Kirby - Dolloff wedding



The marriage of Karyn Kirby, daughter of Bruce and Sharron Kirby of Canton de Hatley, to Phil Dolloff, son of Burt and Betty Dolloff of Ayer's Cliff, took place October 6, 2012 at St. Barnabas Anglican Church in North Hatley. Ven. David Oliver officiated the ceremony.

The guest pews were marked with white satin bows with red roses. The flowers on the altar were an arrangement of wild flowers in remembrance of Karyn's godfather Tom Powell, Karyn's grandfathers Wink Raymond, Ian Kirby and Phil's grandparents Cecil and Dorothy Dolloff and Blondie Williamson.

Family and friends filled the church to witness the double ring ceremony. Mrs. June Patterson, a friend of the family, played Canon in D as the parents and the wedding party entered. The Bridal march rang out as Karyn was escorted down the aisle by her proud Dad. She was radiantly beautiful in an elegant white organza/satin gown carrying a gorgeous cascading bouquet of stargazer lilies and pink, yellow and white gerbera daisies, arranged by the Lennoxville Fleurist. Wedding guests were from the Eastern Townships, Shawville, Saskatchewan and Ontario.

Before the wedding service started, the Bride and Groom's parents lit family candles on the altar.

The Bride's attendants were her sister Karolyn Kirby as maid of honour, and her friend Ashlee Jones, from Ayer's Cliff, as bridesmaid. They wore wine colour floor length gowns and carried a bouquet of stargazer lilies, white, pink and yellow gerbera daisies.

The Groom's attendants were his friends Chris Hatch as best man and

Marc Charron as groomsman. The groom wore a black tuxedo with black vest and tie with a yellow gerbera daisy boutonniere. The best man and groomsman wore black tuxedos with wine vest and tie with yellow Gerbera daisy boutonnieres.

Sharron, mother of the bride, wore a floor length plum dress with silver accessories. Her corsage was a yellow gerbera daisy. Bruce, father of the bride, wore a black tuxedo with a grey vest and tie and a yellow gerbera daisy boutonniere.

Betty, mother of the groom, wore a charcoal and white short dress with white accessories. Her corsage was a yellow gerbera daisy. Burt, father of the groom, wore a navy suit and tie with a yellow gerbera daisy boutonniere.

Gertie Raymond, grandmother of the bride, chose a two-piece suit with a yellow blouse, black jacket and skirt. Her corsage was mini white carnations. Meryl Nutbrown, adopted grandmother of the bride, chose a two-piece suit with a purple jacket. Her corsage was mini white carnations. Winnona Kirby, grandmother of the bride, chose a two piece two tone gray suit. She also had a mini white carnation corsage. Buster Williamson, grandfather of the groom, wore a black suit and tie with a white carnation boutonniere.

Alicia Jones and Melissa Brandrick read scripture readings; 1 Corinthians 13, and Ecclesiastes 4 respectively. Karyn borrowed the bible that belonged to her great-great-grandfather James Harron (Gertrude Raymond's grandfather) to place the wedding bands on top of. After the wedding service, Karyn and Phil lit a unity candle

with the flame from their family candles. During the signing of the marriage documents, Amy Jones sang the song "Wonderful Tonight" accompanied by Mic Breault playing the guitar.

The wedding reception was held at the Mont Hatley. The balcony was decorated with small maple trees planted in old sap buckets and small mason jars, illuminated by tea lights, hanging from the balcony posts. Guests arrived to a hall decorated in fall colours with a down home country accent.

The centerpiece on the tables were old mason jars adorned with a red and white checkered ribbon and a yellow daisy. The mason jars were filled with fall flowers given and arranged by Alda Brus. The jar was placed on top of a hand painted white metal plate with a mirror in the bottom. Each table was identified with a number painted on a red wooden heart that was incorporated in the flower arrangement; the wooden heart was hand painted by the bride's mother. Another wooden heart with the saying Live, Laugh, Love (a theme of the wedding) was also included in the flower arrangement. There were 3 mini bales of straw, with a mini cowboy hat, rope, 2 silver wedding bands and fake flowers as accessories on the bale, evenly placed around the table and flower arrangement. These were created by Karyn and were gifts for guests to take home.

The backdrop behind the head table was a handmade wooden archway that Karyn's father made. The arch was accompanied by a cedar rail fence that longed the whole wedding party. The wooden decorations were garnished with fall leaves and mini white lights. There were cowboys hats and old oil lanterns as accessories at the corners. An archway and country flair decorations also decorated behind the cake table. A small replica handmade barn with a silo and fence (created by the bride's Dad) was used as a card box. All guests were invited to sign the guest book and take home a magnet with a photo collage of the bride and groom.

Master of ceremonies for the event, Geoff Gilbert, the bride's cousin, kept the evening events flowing smoothly as everyone enjoyed a mechoui supper and dancing to the music of Slightly Haggard. The best man gave a great speech about the wilder days of the groom. The maid of honour gave a great picture/video presentation of the groom's life, the bride's life and their adventures as a couple as well as a musical and humorous toast to the couples new life as husband and wife.

The wedding cake (made by Jessica Hatch) was a 3 tier marble cake trimmed with wine coloured ribbon and stargazer lilies. A Precious Moments "Just Married" collectable figurine was the cake topper. Julia MacKinnon captured the whole event on videotape and the wedding photos were taken by Nathalie McAuley.

Karyn threw her bridal bouquet and it was caught by Amy Jones. Phil threw the garter and it was caught by Darren Butler.

October 6 is a great and popular day for weddings. That night was Bill and Jo-Ann Pratt's 22nd wedding anniversary, and Ross and Mary Kirby's 33rd wedding anniversary.

The newlyweds are living in Ayer's Cliff.

## MS lives here.

There's one thing you can predict in life. MS makes life unpredictable.

**MS** Multiple Sclerosis Society of Canada  
1-800-268-7582 www.mssociety.ca

# She demeans my housekeeping skills, my parenting and my appearance

FRIDAY, JANUARY 18, 2013

## Annie's Mailbox

Dear Annie: My parents have been divorced for 30 years. Both made mistakes when they were married, but the end was due to my mom's drinking. Dad provided for me and now takes an active role in his grandchildren's lives, always making an effort to show up for their events.

Mom is a different story. She is an alcoholic. When I was younger, she constantly criticized me. I was never "good enough." She demeans my housekeeping skills, my parenting and my appearance. Mom also has become increasingly negative about my father. She has something bad to say about him every time I speak to her. She blames Dad for the way her life turned out.

I have a hard time trusting her with my children. I attempted to make regular visiting arrangements when the kids were younger, but she would never commit to a specific schedule. Now she rarely sees them because making the time isn't a priority.

Over the years, I have gone to counseling, and I have created a good life for myself. I have suggested counseling to Mom, but she refuses to get help for any of her various issues. I've also suggested talking to other family members, although she's estranged from most of them.

I really am at the end of my rope. The few visits she makes are stressful and anxiety filled. I have already limited contact to when I am prepared to handle her, and frankly, I don't want to bother anymore. But I hate the idea of hurting her. She is still my mother. How can I deal with her negativity? — Tired Daughter

Dear Tired: We understand that Mom's visits are exhausting, and you are right to limit them. Now you need to create boundaries for her behavior. If she speaks neg-

atively, say, "I don't wish to discuss this." If she keeps at it, you can leave or ask her to leave. It might change her behavior, but if not, at least you won't be there to listen to it. We also urge you to contact Adult Children of Alcoholics (adultchildren.org) for additional support.

Dear Annie: A few days ago, I attended the wake of a good friend of 40 years. She was in her mid-50s and died unexpectedly. She left a 12-year-old daughter.

As we arrived at the funeral home, we thought there was a line to sign in. Wrong. It turned out to be about 25 "tweens" practicing their cheerleading. These girls blocked the front door and the hallway. They were loud, laughing, taking pictures and running around. This continued all night long. Not one person said a word to them.

I don't know whose job it should have been to tell them to sit down and be quiet, but I feel I didn't get the chance to properly mourn my friend. There was no funeral service. Should I have talked to these girls or someone else? — Still Grieving

Dear Still: Someone at the funeral home should have taken charge of this circus and asked the girls to be more respectful, and you could have spoken to the funeral director. But we hope it was comforting to the 12-year-old to see her friends there, even if they were laughing and taking pictures. It's a blessing not to know death at that age.

Dear Annie: "Realistic" referred to the decline of the elderly as "the angry human wreckage they become." That statement is a sad commentary. Most elderly do not take such a negative

route in their final days. My grandmothers were both sweet, vulnerable and a little bit scared in the end, but neither hostile nor combative. This may have been because they were surrounded by people who truly loved and supported them during that vulnerable time.

One reason some people become "angry" and resistant is that they are disoriented in an unfamiliar environment with strangers taking care of them. — Field Services Coordinator, Long-Term Care Services

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

## SUDOKU

Difficulty: 5 (of 5)

	3	5			7	4		
								2
		4					1	
		3			2			1
	9						8	
2				4			9	
9			1				5	6
	7							
8		3		6		4		

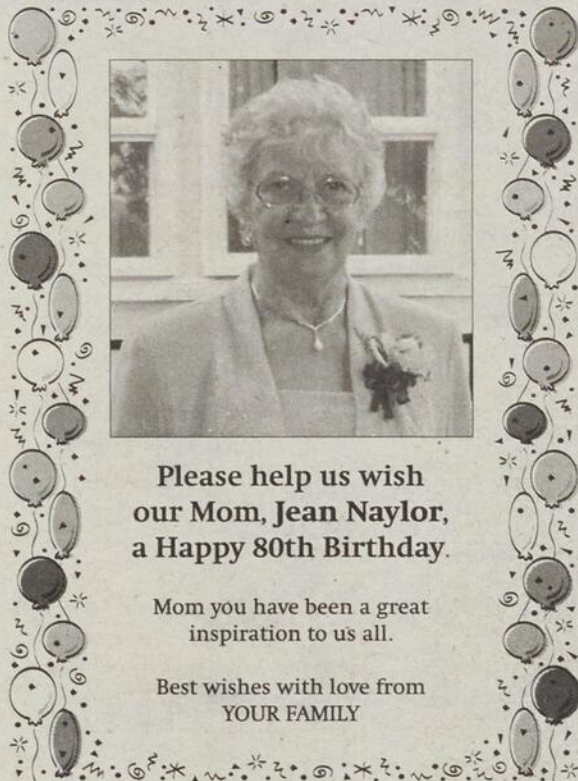
1-18-13

©2013 JFS/KF Dist. by UNIVERSAL UCLICK FOR UFS


### PREVIOUS SOLUTION

7	6	8	4	5	3	9	2	1
4	9	3	1	6	2	7	8	5
2	1	5	8	9	7	3	4	6
8	4	6	5	7	9	2	1	3
9	5	1	2	3	4	6	7	8
3	7	2	6	8	1	5	9	4
1	3	4	7	2	5	8	6	9
5	8	7	9	1	6	4	3	2
6	2	9	3	4	8	1	5	7

**HOW TO PLAY:**  
Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.



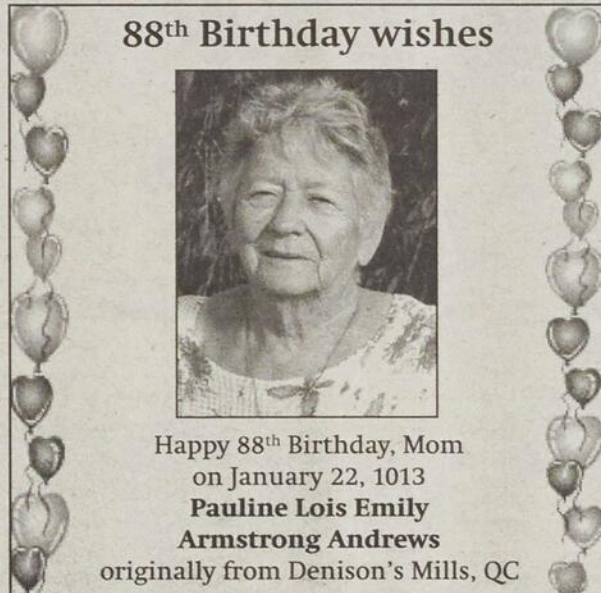
**80<sup>th</sup> Birthday wishes**




Please help us wish our Mom, **Jean Naylor**, a Happy 80th Birthday.

Mom you have been a great inspiration to us all.


Best wishes with love from  
**YOUR FAMILY**



**88<sup>th</sup> Birthday wishes**



Happy 88<sup>th</sup> Birthday, Mom on January 22, 1013  
**Pauline Lois Emily Armstrong Andrews**  
originally from Denison's Mills, QC

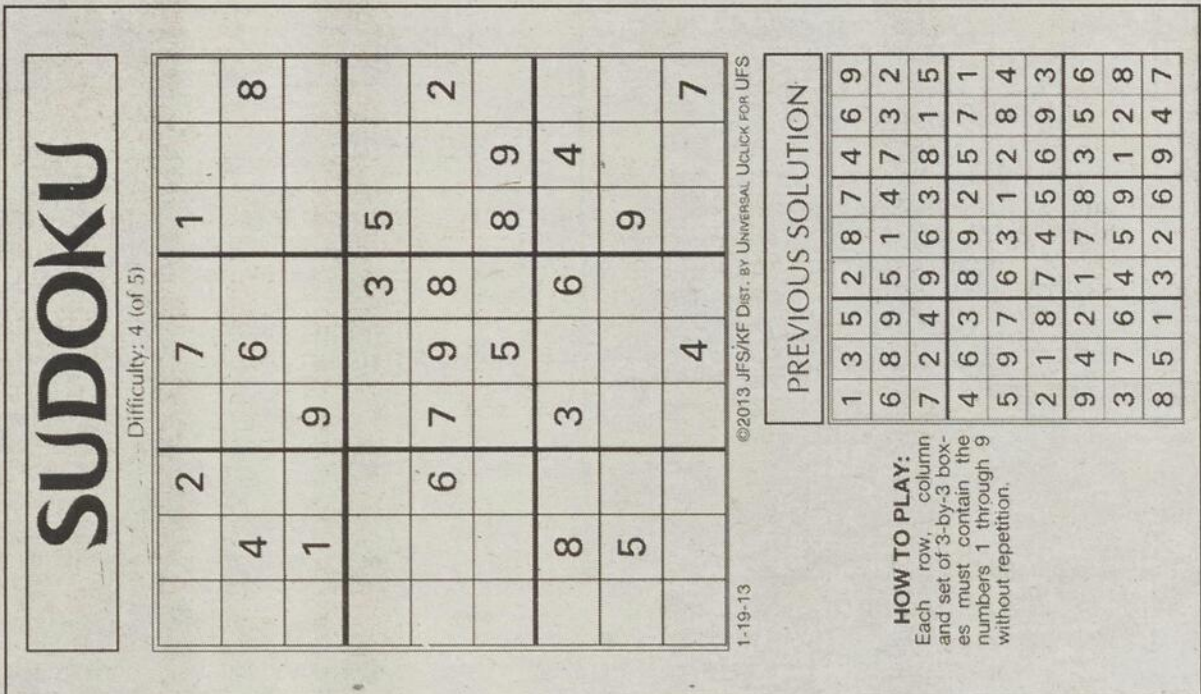


Robert Frenette, 19 from Woodstock, New Brunswick, along with Katie Neu, 17 of Kitchener, Ontario, are two youths who share one thing in common. They have been bullied. They also work for change.

The adversity they faced in school has propelled them to create **BullyingCanada.ca** - an anti-bullying website for youth and by youth. The website offers tips for a **bystander**, **victim** and **bully**. The site also features a database of links to other anti-bullying websites.

Subscribe to the free e-newsletter "Youth Voices" that highlights anti-bullying work around the country by emailing to: [Subscribe@BullyingCanada.ca](mailto:Subscribe@BullyingCanada.ca)

More information contact them by email at: [Info@BullyingCanada.ca](mailto:Info@BullyingCanada.ca) or visit their website [www.BullyingCanada.ca](http://www.BullyingCanada.ca)



## SUDOKU

Difficulty: 4 (of 5)

	1							7
	7	6		3	5		8	9
	2							4
	4		9				3	
				6	7	9	8	
							8	5

©2013 JFS/KF Dist. by UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

1-19-13

### PREVIOUS SOLUTION

1	3	5	2	8	7	4	6	9
6	8	9	5	1	4	7	3	2
7	2	4	9	6	3	8	1	5
4	6	3	8	9	2	5	7	1
5	9	7	6	3	1	2	8	4
2	1	8	7	4	5	6	9	3
9	4	2	1	7	8	3	5	6
3	7	6	4	5	9	1	2	8
8	5	1	3	2	6	9	4	7

**HOW TO PLAY:**  
Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

### CELEBRITY CIPHER by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

" G I G H Z F H G J M V N H E N Y J H M L J C  
M V N Y J K G C , N R G M N V J H X A M C N V R  
M A O G J R X N R G M N V J H X M L G Y W M W H G ,  
M N V J H X G M G H R A M Z . "

— P G C M G H S J R F C

Previous Solution: "I have felt hopelessness, and it's a terrible feeling ... I want to bring hope to other people" — Paula Deen

### CELEBRITY CIPHER by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

" O ' G B K E E N R A O B S K U Y V E K T E N Y E  
F K P H S A B K F F N Y E G X V N Y T Y V E R T N Y S  
U K T J T R Y A U Y I E H Y I E E P R I S Y X . "

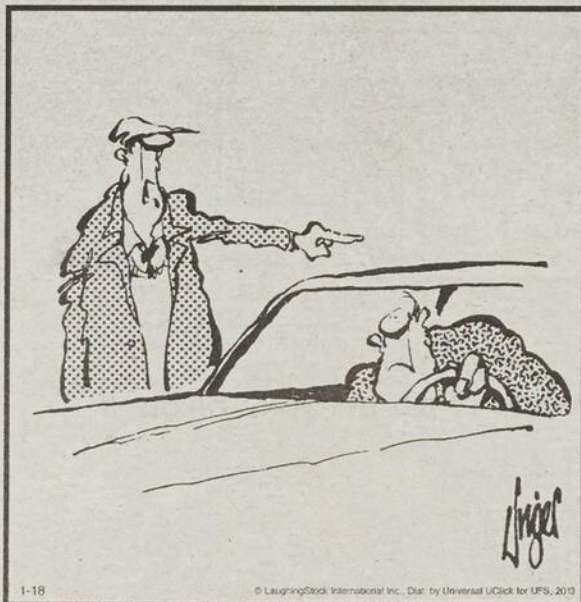
— H O Y G B R R I K B

Previous Solution: "Every great work of art has two faces, one toward its own time and one toward the future, toward eternity." — Lester Bangs

### KIT N' CARLYLE



### HERMAN



"Four blocks north. If it's not there, eight blocks south."

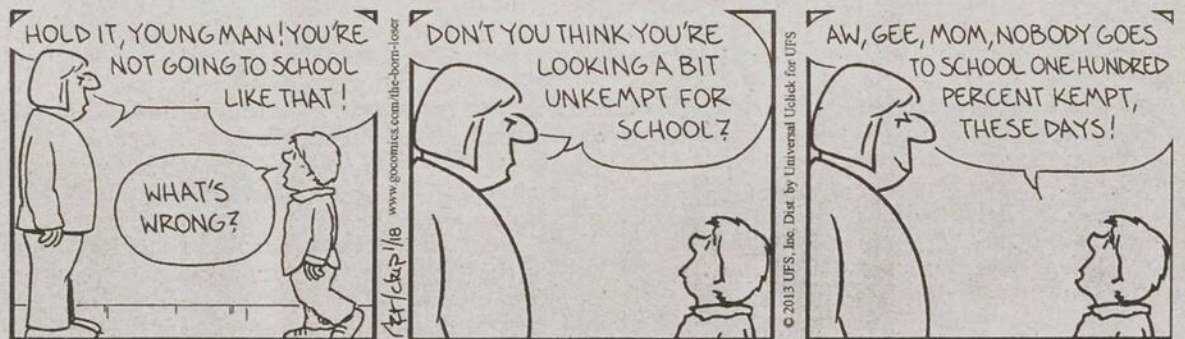
### ALLEY OOP



### ARLO & JANIS



### THE BORN LOSER



### FRANK AND ERNEST



### GRIZWELLS



### SOUP TO NUTS



**Diabetes The New EPIDEMIC** **REACT NOW!** **Diabetes Québec**  
Information and donations:  
(514) 259.3422 or 1.800.361.3504  
www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: classad@sherbrooke.com  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

# CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION  
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property for Sale



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrooke.com

020 Lots For Sale

LOT FOR SALE with abandoned house in Bury. Lot size 1800 meters cubed, frontage 71m, municipal water. Evaluation: \$14,500 for the land, \$1,000 for the building. Asking \$14,500. For more information, call 819-872-3452.

035 For Rent

**LENOXVILLE OXFORD RESIDENCE**  
Pool  
Private park  
Secure  
Near all services  
Ideal location for seniors  
103 Oxford St.  
819-578-8588

035 For Rent

CLASSIFIEDS ONLINE!  
www.sherbrooke.com

LENOXVILLE - 3 1/2, not heated, 71 Archie-Mitchell. Cul-de-sac, bus, private entrance, very quiet, no animals. \$440. per month. Available immediately. 819-446-4059.

SAWYERVILLE - 3 1/2, heated, electricity, phone, cable and internet included. Possibility of semi-furnished. Access to a hot tub, river and large yard. Available February 1. \$550. per month. 819-553-8099.

Classifieds  
(819) 569-9525  
(450) 242-1188

100 Job Opportunities

AZ DRIVERS. MANY fleet options at Celadon Canada. Dedicated lanes, lifestyles fleet with weekends off: Intra-Canada or International. O/O and lease opportunities. Join our success. Call 1-855-818-7977. www.celadon-canada.com

Looking to rent an apartment? Or want to rent one? Place an ad in the classifieds! (819) 569-9525 or (450) 242-1188

100 Job Opportunities

**THE RECORD**  
SALES REPRESENTATIVES  
The Record, the Eastern Townships' only daily English newspaper since 1897 has an immediate need for dynamic, motivated sales representatives to join its sales team on a number of special projects for both its print and online editions.

The ideal candidates will be bilingual, client-focused, results-oriented individuals seeking to forge a successful career as commission-based sales representatives.

**Job Requirements**

- As a sales representative, you will:
- Maintain current customer accounts and relationships
  - Grow an established customer base
  - Work as part of a sales team on special projects
  - Be self-directed with the ability to effectively interact with staff and clients
  - Be creative and innovative to ensure client satisfaction
  - Demonstrate an ability to build lasting client relationships
  - Advertising sales experience is a definite asset

Interested candidates should send a letter outlining their interest and experience prior to **January 25, 2013** to

Sharon McCully  
Publisher  
1195 Galt Street East  
Sherbrooke, QC  
J1G1Y7  
Or by email to:  
outletjournal@sympatico.ca

100 Job Opportunities

**DIVERSIFIED**  
Transportation Ltd.  
Fort McMurray

**MOTORCOACH & SITE SERVICE BUS DRIVERS REQUIRED IMMEDIATELY**

Valid Class 1/Class 2 "Q" Drivers Licence Required

- Annual Salary Range \$58,000 - \$78,000
- Plus \$15,000 per annum Living Allowance

For Details and to Apply Online visit **dtl.ca**

Inquiries & Resumes | Email: [work4dtl@dtl.ca](mailto:work4dtl@dtl.ca)  
Tel: 780-742-2561 | Fax: 780-743-4969

100 Job Opportunities

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

TRAVEL WORK OPPORTUNITIES - Plus travel, hotel jobs in England, childcare positions in the United States, China, New Zealand, Australia, Spain and Holland plus more. Teach in South Korea. Accommodations and salary provided. Various benefits. Apply 1-902-422-1455 or email [info@sco-tiap@ns.sympatico.ca](mailto:info@sco-tiap@ns.sympatico.ca)

125 Work Wanted

CLEANING LADY. NEW to the area. Experienced, honest, reliable and efficient. Please call for availability. Colleen: 450-521-9668.

140 Professional Services

UPHOLSTERY  
25+ years experience. Antique and modern. 4 wheeler seats. Frame, spring and fabric repair. Free estimate. Email: [stephenstickles@live.ca](mailto:stephenstickles@live.ca) or call 819-889-2519.

145 Miscellaneous Services

LENOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

Cars, trucks, motorcycles, trailers... Look for it in the classifieds.

100 Job Opportunities

**DIVERSIFIED**  
Transportation Ltd.  
Fort McMurray

**MOTORCOACH & SITE SERVICE BUS DRIVERS REQUIRED IMMEDIATELY**

Valid Class 1/Class 2 "Q" Drivers Licence Required

- Annual Salary Range \$58,000 - \$78,000
- Plus \$15,000 per annum Living Allowance

For Details and to Apply Online visit **dtl.ca**

Inquiries & Resumes | Email: [work4dtl@dtl.ca](mailto:work4dtl@dtl.ca)  
Tel: 780-742-2561 | Fax: 780-743-4969

150 Computers

Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrooke.com

125 Work Wanted

CLEANING LADY. NEW to the area. Experienced, honest, reliable and efficient. Please call for availability. Colleen: 450-521-9668.

140 Professional Services

UPHOLSTERY  
25+ years experience. Antique and modern. 4 wheeler seats. Frame, spring and fabric repair. Free estimate. Email: [stephenstickles@live.ca](mailto:stephenstickles@live.ca) or call 819-889-2519.

145 Miscellaneous Services

LENOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

Cars, trucks, motorcycles, trailers... Look for it in the classifieds.

190 Cars For Sale

2002 HONDA ACCORD special edition, V6, 107000 kms, 1 owner, always undercoded. 8 wheels, new Blizzaks. \$6,500. Please call: 819-822-8055.

CLASSIFIEDS ONLINE!  
www.sherbrooke.com



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrooke.com

275 Antiques

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680.

It pays to advertise in the classifieds

290 Articles For Sale



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrooke.com

EMAIL YOUR CLASSIFIED TO US!  
Fast and convenient!  
[classad@sherbrooke.com](mailto:classad@sherbrooke.com)

290 Articles For Sale

SUGAR MAKING EQUIPMENT: Evaporator, 4x14', Ham Nord, wood, stainless steel pans, chimney included, excellent shape. Finisher, Ham Nord, excellent shape, large evaporator \$7,000., small \$2,500. Two reservoirs, fiberglass, 500 gallon and 750 gallon. Call 819-876-7693.

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!  
www.sherbrooke.com

**AUCTION FOR SOCIETE FERME LEO BLAIS ENR.**  
29 Rang Petit Canada est, Lapatrie, QC  
**Saturday, January 19 at noon sharp**  
Auction be held inside heated barn  
**TO BE SOLD:** 40 Charolais and Limousin beef cows, all guaranteed in calf, bred to Charolais bull; 2 purebred Charolais bulls, 1 with blue paper. Also 3 ponies. A real good young herd of beef cattle. Lots of the cows are white and gold colour. Plan to attend this good cow auction. For more information, contact  
**ROSS BENNETT**  
Bilingual Auctioneer  
Tel.: (819) 563-2020 or (819) 572-5609

**IMPORTANT TWO DAY AUCTION OF AMERICANA & CANADIANA**  
**SATURDAY, JANUARY 26, 2013 at 9:30 a.m.**  
**and SUNDAY, JANUARY 27, 2013 at 11 a.m.**  
**MERRILL'S AUCTION GALLERY**  
137 JAMES BROWN DRIVE, WILLISTON, VERMONT

**DIRECTIONS:** From Interstate 89 exit 12 proceed north on Rte 2-A towards Essex Jct. for 2.5 miles, turn left by Shell station.

**PREVIEW:** Friday, Jan 25 from 1 p.m. to 5 p.m., Saturday, Jan 26, 8 a.m. until 9:30 a.m., Sunday, Jan 27 from 9 till 11 a.m., or by prior appointment.

Duane Merrill & Co. presents a catalogue auction of Americana & Quebec Furniture, Folk Art, Paintings, Textiles, Silver, Tiffany Jewelry, Orientalia, & Accessories from the estate of Rev. Gaston Carrier; pcs from a retired Vermont dealer's private family collection; pcs to benefit the Hood Museum in Hanover, NH; and other fresh to the market pcs. Selling Americana on Saturday, Canadiana on Sunday.

Watch [WWW.MERRILLSAUCTION.COM](http://WWW.MERRILLSAUCTION.COM) for photos & listing

**BID IN PERSON, BY ABSENTEE BID, BY PHONE, OR ON LINE AT WWW.ARTFACT.COM**

**TERMS:** Visa, Mastercard, cash, or approved check. 15% Buyers Premium for credit card, 12% for cash or check. Chairs. Caterer. All Items Sold As Is with no implied or expressed warranty.

**DUANE MERRILL & COMPANY - AUCTIONEERS & APPRAISERS**  
Specializing in Estate & Antique Auctions. Three Generations selling since 1931.  
Mailing Address: 262 Eagle Mt. Harbor Road, Milton, VT 05468  
Consignment Auction Gallery: 802-878-2625  
E-mail: [info@merrillsauction.com](mailto:info@merrillsauction.com)



320 Livestock

**BLACK ANGUS BULLS** and heifers for sale, 12-16 mths of age; 2 Black Angus bulls, 2 yrs old. Western breeding (Chico Ranches), easy calvers, purebred, registered. Please contact Ben 514-497-4244, or ben@challacombe-farm.com

330 Pets

**DOG BOARDING at Blue Seal.** Weekends, holidays and day care. **Cageless.** Personalized care for your pet. **Blue Seal,** the Animal Nutrition Centre, 1730 Wellington South, Lennoxville, 819-348-1888.

**TOO MANY KITTENS?** Sterilize your pets! Clinique de Sterilisation des Petits Animaux de l'Estrie, 819-821-1161.

345 Flea Markets

**SUTTON**  
Flea market at Sutton Legion, Saturday, Jan. 19 from 9 a.m. to 3 p.m. Jewellery, books, baked goods, records and much more.

430 Personal

**TRUE PSYCHICS!** 4 answers call now, 24/7, toll free 1-877-342-3032, mobile #4486, www.truepsychics.ca.

440 Miscellaneous

**CRIMINAL RECORD?** Don't let your past limit your career plans! Since 1989. Confidential, fast, affordable. A+ BBB rating. Employment and travel freedom. Call for free info booklet. 1-8-now-pardon (1-866-972-7366). RemoveYourRecord.com

**Selling, buying, exchanging, offering services? Put it in our Classifieds for results!**

485 Public Notices

485 Public Notices

485 Public Notices

485 Public Notices

**PUBLIC NOTICE**  
**NOTICE OF THE PROPERTY TAX ROLL FOR THE YEAR 2013**

Notice is hereby given that the general property tax roll has been prepared and submitted to my office. The tax roll is now in effect and all those whose names appear on it are required to pay the amounts indicated, in four equal instalments, on the following due dates:

<b>First instalment :</b>	<b>March 4, 2013</b>
<b>Second instalment :</b>	<b>May 3, 2013</b>
<b>Third instalment :</b>	<b>July 3, 2013</b>
<b>Fourth instalment :</b>	<b>September 3, 2013</b>

Any annual assessment of less than \$ 300 is due and payable in its entirety by **March 4, 2013.**

Payments may be done in either one of the following:

At most financial institutions:

- ◆ By internet
- ◆ By telephone
- ◆ At banking machines
- ◆ At the counter

With the Ville de Sherbrooke

- ◆ By pre-authorized payments
- ◆ By cheque sent by mail to the following address:  
Ville de Sherbrooke, C. P. 50, Sherbrooke (Québec) J1H 5H5

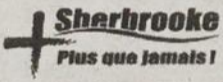

**The mailing of the tax bills are scheduled for the week of January 21, 2013.**

**If you are a new owner**  
Your property tax bill may have been sent to the previous owner. **This does not in any way remove your obligation to pay your taxes by the deadlines set by the City, in default of which you will be required to pay interest as of the deadlines established for the instalments.** Please note that the City of Sherbrooke does not issue new tax bills when a property changes owners. Although, it is possible for you to get a copy of the tax bills from the Ville de Sherbrooke internet site at the following address: sherbrooke.ca/taxation.

If you have not received your tax bill, or are unsure whether or not you have received it, it is your responsibility to ensure that your file is up to date by contacting the Revenue Department at 819 821-5626.

Issued in Sherbrooke, this 18<sup>th</sup> day of January, 2013.

François Poulette, CPA, CGA, MA, Treasurer

www.ville.sherbrooke.qc.ca

**Your Birthday**

FRIDAY, JANUARY 18, 2013

Your chart indicates that in the year ahead you are likely to have some unusually strong ambitions. This could be due to some special knowledge you've acquired that you feel can take you places.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — To be on the safe side, it would be wise to avoid issues on which you and your special someone hold strong, opposing views. It won't take much to light the other's fuse.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — Harboring a negative attitude will have a strong effect on the results of everything you do. This will include even most assignments that you normally perform by rote.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — You are entitled to have some fun and enjoy yourself, as long as you don't overindulge or spend too lavishly on your personal pleasures. Both would carry heavy penalties.

**ARIES** (March 21-April 19) — Emphasizing only your interests without any concern for those of others will not only turn off everyone, it will lessen your hopes of getting what you want as well.

**TAURUS** (April 20-May 20) — Guard against a tendency to make a snap judgment based on incomplete information. An incorrect conclusion will take you completely off track and only confuse you further.

**GEMINI** (May 21-June 20) — It's never a good day to lend to or borrow from a friend, so don't start now. Discipline might be required in order to avoid doing so, but it behooves you to muster up the necessary strength.

**CANCER** (June 21-July 22) — Our behavior is always being scrutinized by our peers, opponents and supporters. Don't try to please them all — just watch your step and do as best you can.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — Even if you believe your ideas and methods are better than those of others, they don't want to hear it, so keep it to yourself. Instead, try to accept others' points of view with an open mind.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) — It behooves you to be extremely cautious about how you use your money, especially if you're considering a major investment. Make sure you have all the facts at your disposal.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — This could be one of those days when you feel that everyone but you is out of step with the world. Unfortunately, the reverse is likely to be true, and it's you who is not in sync with the majority.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — The only way you'll be able to lighten your share of the load is to acquire some assistance. However, your chances of getting others to drop what they're doing to help you are nil.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — You can be either great or completely horrible about managing your or anybody else's resources. Be careful, because today it might be the latter.

SATURDAY, JANUARY 19, 2013

Favors you do for others in the year ahead are likely to be paid back quite promptly and in great measure. If you try your best to be one of the good guys, you'll end up being a huge winner in life.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — Your associates might be inclined to hold back some good ideas if they sense you aren't likely to appreciate them. Don't be a know-it-all.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — A matter you've been anxious to finalize can be concluded, but not necessarily to the satisfaction of everyone involved. Some might feel there is still a leak in the bucket.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — In order for you to negotiate an important matter, some kind of compromise might have to be reached. If you take action, it won't happen.

**ARIES** (March 21-April 19) — Two strong factors could affect your chances of success: One is a strong motivation for victory, and the other is a sense of adventure.

**TAURUS** (April 20-May 20) — At times, it seems like nothing ever changes. Those who are usually supportive of you will remain so, while those who tend to oppose you will be antagonistic once again.

**GEMINI** (May 21-June 20) — Your chances for success look pretty good, provided that what needs to be done is finished quickly and with a nominal amount of effort. If more is required, you might not hold up.

**CANCER** (June 21-July 22) — If you handle business matters well, chance will play a very small role in how your affairs play out. Be methodical and avoid taking foolish risks.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — Provided you operate along traditional lines, the probabilities of generating favorable returns are pretty good. Should you be inclined to test out something new, everything becomes iffy.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) — In order to maintain good relationships with others today, you must be willing to give them the same freedom to operate independently as you want for yourself.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — Unexpected changes will work out to your ultimate advantage, provided you are flexible enough to accept them. Resist any urge to adjust events and control things.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — Because you'll automatically instill harmony and a spirit of cooperation, you'll be a welcome addition to any group. Good things happen when everyone gets along.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — You'll have a great opportunity to accomplish much more than you originally anticipated, mostly because your industriousness will be challenged, and will rise to the occasion.

**See your gift grow**



**Development and Peace**  
**1 888 234-8533**  
**www.devp.org**



